



Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям**Мнения, принятые Рабочей группой
по произвольным задержаниям на ее семьдесят
восьмой сессии (19–28 апреля 2017 года)****Мнение № 19/2017 относительно г-на Пестаны Рохаса
и г-на Мартинеса Эрнандеса (Колумбия)**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека, которая продлила и уточнила мандат Рабочей группы в ее резолюции 1997/50. Во исполнение резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и своего решения 1/102 Совет по правам человека взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. Со всем недавно резолюцией 33/30 Совета от 30 сентября 2016 года мандат Рабочей группы был продлен на три года.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/33/66) 6 февраля 2017 года Рабочая группа препроводила правительству страны сообщение относительно Педро Сесара Пестаны Рохаса и Антонио де Хесуса Мартинеса Эрнандеса. Правительство на сообщение не ответило. Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы (например, когда какое-либо лицо продолжает содержаться под стражей после отбытия назначенного ему по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Пакта (категория II);

в) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и международных договорах в данной области, признанных соответствующими государствами, является настолько серьезным, что придает лишению свободы произвольный характер (категория III);

г) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться



пересмотра дела в административном или судебном порядке или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);

е) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса и имеет целью отказ в равном осуществлении прав человека или может привести к таковому (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Педро Сесар Пестана Рохас и Антонио де Хесус Мартинес Эрнандес являются колумбийцами из числа коренного населения, представителями народа сену, проживающего на территории индейской резервации в департаментах Кордоба и Сукре. Пестана Рохас родился 7 сентября 1961 года, работает врачом; Мартинес Эрнандес, администратор по профессии, родился 9 марта 1964 года.

5. Источник утверждает, что в рамках развернувшегося в Колумбии конфликта между незаконными вооруженными формированиями представители военизированных группировок вынудили г-на Пестану Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса принять участие во встрече с командиром одной из группировок, состоявшейся 10 января 2006 года в Сьерра-Невада-де-Санта-Марта. Генеральной прокуратуре страны стало известно об этой встрече и об участии в ней г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса, в связи с чем 26 сентября 2006 года в их отношении было возбуждено уголовное расследование.

6. Ввиду этого представители индейской резервации сену потребовали установить исключительную юрисдикцию судебных органов коренных народов по данному делу в соответствии со статьей 246 Конституции Колумбии, в которой предусмотрено, что «органы власти коренных народов могут осуществлять судебные функции в рамках своей территории в соответствии с собственными нормами и процедурами». 3 ноября 2006 года вопрос о коллизии юрисдикций был разрешен в пользу пятого отделения прокуратуры по правам человека и международному гуманитарному праву, а не в пользу индейской резервации, причем данное решение было впоследствии подтверждено Высшим судебным советом 31 января 2007 года.

7. Источник сообщает, что 21 ноября 2006 года пятое отделение прокуратуры избрало в отношении подозреваемых меру пресечения в виде досудебного заключения под стражу. На следующий день г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес добровольно сдались властям коренной общины сену и были помещены под стражу в Центр размышления и раскаяния вождя Мексиона. 29 ноября 2006 года адвокат г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса сообщил прокуратуре, что подзащитные находятся в центре содержания под стражей коренной общины, где к ним имеют доступ органы, отвечающие за проведение расследования. 15 декабря 2006 года главный вождь резервации сену представил подтверждение этому в компетентные органы, указав, что подозреваемые останутся под его контролем и надзором на время следствия и возможного уголовного преследования. Вождь также обратился с просьбой воздержаться от любых попыток ареста г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса. 31 января 2007 года Высший судебный совет при вынесении решения по вопросу о коллизии юрисдикций признал факт применения и действительность меры пресечения в виде заключения под стражу подозреваемых членов коренной общины и помещения их в соответствующий центр содержания под стражей.

8. Как сообщается, 22 мая 2007 года прокуратура предъявила г-ну Пестану Рохасу и г-ну Мартинесу Эрнандесу уголовные обвинения в связи с предполагаемым участием в «преступном сговоре». Первоначальное рассмотрение дела

было поручено Специализированному суду округа Синселехо; тем не менее прокуратура обратилась с просьбой об изменении места проведения разбирательства и переносе его в столицу Республики, и 29 августа 2007 год Верховный суд удовлетворил эту просьбу, распорядившись о передаче дела во второе отделение Специализированного суда по уголовным делам судебного округа Боготы, созданного для уменьшения загруженности столичных судов. В том же решении Верховный суд признал, что подозреваемые были фактически лишены свободы.

9. 28 сентября 2008 года рассматривавший дело суд приговорил г-на Пестану Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса к шести годам тюремного заключения, подтвердил действительность ордеров на их арест и пренебрег тем фактом, что подсудимые к тому времени были лишены свободы в течение двух лет и десяти месяцев. Осужденные обжаловали решение в палате по уголовным делам Высокого суда судебного округа Боготы. Г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес сообщили судье апелляционной инстанции, что в силу их принадлежности к коренному населению они имеют право содержаться под стражей в специальных центрах в своей общине. Кроме того, они уточнили, что в ранее принятом судебном решении по вопросу о коллизии юрисдикций затрагивался только аспект сферы юрисдикции (какой орган компетентен рассматривать дело), а не аспект приведения наказания в исполнение (какой орган компетентен заключать в тюрьму). 5 марта 2010 года Высокий суд судебного округа Боготы постановил, что г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес не содержались в заключении и подтвердил действительность ордеров на их арест.

10. Согласно полученной информации, 27 января 2011 года Оперативно-следственная бригада прокуратуры провела инспекцию в Центре вождя Мексиона, используемом как место содержания под стражей для представителей коренной общины, и подтвердила, что тот обладает необходимыми характеристиками с точки зрения режима охраны, заключения, изоляции и перевоспитания заключенных.

11. В рамках ходатайства о защите основных прав, поданного в июне 2011 года представителями индейской резервации сену, Конституционный суд в своем решении № Т-097 от 16 февраля 2012 года признал, что члены коренной общины г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес содержались под стражей с 22 ноября 2006 года. Несмотря на это, Конституционный суд отказал в обеспечении запрашиваемой защиты основных прав, посчитав, что приговор, в связи с которым было подано соответствующее ходатайство, не был приведен в исполнение.

12. Согласно источнику, 8 мая 2012 года Высокий суд судебного округа Боготы, выступая в качестве суда апелляционной инстанции, утвердил обвинительный приговор, вынесенный г-ну Пестану Рохасу и г-ну Мартинесу Эрнандесу.

13. С учетом последующей судебной практики Верховного суда (решение от 8 ноября 2011 по делу члена коренной общины наса) 11 мая 2012 года г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес обратились с ходатайством об освобождении их из-под стражи. Согласно принципу, закрепленному в указанном судебном прецеденте, ограничительное толкование юрисдикционных полномочий коренных народов представляет собой нарушение основополагающего права членов коренных общин на надлежащее судебное разбирательство. Несмотря на это, 15 мая 2012 года Высокий суд Боготы отклонил поданное ходатайство об освобождении из-под стражи.

14. Согласно полученной информации, 22 ноября 2012 года г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес полностью отбыли шестилетний срок наказания.

15. 29 мая 2013 года Палата по уголовным делам Верховного суда отклонила кассационные жалобы, поданные г-ном Пестаной Рохасом и г-ном Мартинесом Эрнандесом, пояснив, что не нашла никаких нарушений основных прав или гарантий подсудимых.

16. Согласно источнику, 9 августа 2013 года г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес обратились к судье первой инстанции с просьбой об освобождении их

из-под стражи ввиду отбытия всего срока наказания. 6 сентября 2013 года суд постановил, что он не обладает необходимой компетенцией для рассмотрения данного ходатайства и направил его в Суд по исполнению приговоров и применению мер пресечения в Синселехо. 5 ноября 2013 года последний не признал фактического лишения свободы осужденных членов коренной общины и передал дело на рассмотрение судов по делам об исполнительном производстве Боготы, сославшись на отсутствие у него территориальной юрисдикции.

17. 18 февраля 2014 года г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес подали ходатайство о защите основных прав и просили распорядиться об их немедленном и безусловном освобождении по отбытию срока наказания. В этой связи был особо отмечен принцип, установленный Конституционным судом в его решении № T-921/2013, в котором значилось, что члены коренных общин должны отбывать наказание в виде лишения свободы в общинных центрах содержания под стражей во избежание утраты ими связи с родной культурой. Источник утверждает, что также обращалось внимание на выводы международной миссии независимых экспертов, созданной Организацией Объединенных Наций в 2001 году для изучения положения в исправительных учреждениях Колумбии. В своем докладе эксперты миссии постановили, что колумбийские судьи и прокуроры пренебрегают международными обязательствами в области защиты прав коренных народов, поскольку привлекают представителей таких народов к суду и заключают их под стражу в рамках общей юрисдикции.

18. Согласно полученной информации, 19 февраля 2014 года, Суд по гражданским делам округа Чину истребовал дело о защите основных прав и 5 марта 2014 года принял решение в пользу защиты конституционных прав ходатайствовавших лиц. Суд прямо заявил, что принуждение осужденных к повторному отбытию срока наказания в обычном центре содержания под стражей влечет за собой нарушения принципа *non bis in idem*. В результате этого 21 марта 2014 года второе отделение Суда по исполнению приговоров и применению мер пресечения Боготы распорядилось об освобождении осужденных и аннулировало ордера на арест.

19. Как сообщается, 27 марта 2014 года Палата по уголовным делам Высокого суда Боготы опротестовала это решение. Источник утверждает, что Палата по уголовным делам была неправомочна инициировать подобную процедуру и что ее попытки отменить принятое решение об обеспечении защиты основных прав свидетельствуют о непривычном интересе к этому вопросу. Суд по гражданским делам округа Чину отказался привлечь Высокий суд Боготы к данному процессу, поскольку счел, что решение по жалобе ампаро не отражается на основных правах. Тем не менее, как сообщается, 9 апреля 2014 года Высокий суд настаивал на своем участии в процессе, но ему вновь было отказано в этом 25 апреля 2014 года.

20. 25 июня 2014 года Отборочная палата № 6 Конституционного суда постановила вернуть материалы дела из Суда по гражданским делам Чину, с тем чтобы рассмотреть протест Высокого суда Боготы. 11 июня 2015 года Суд по гражданским делам Чину отклонил поданное Высоким судом Боготы ходатайство об участии в процессе, опротестовании решения и признании решения недействительным и направил материалы дела в Конституционный суд на предмет их последующего рассмотрения.

21. Источник заявляет, что 23 января 2015 года в связи с делом еще одного члена коренной общины сему, разбирательство по которому велось в рамках общей юрисдикции, Генеральная прокуратура страны ходатайствовала о передаче обвиняемого властям индейской резервации, что, по мнению источника, свидетельствует о дискриминационном обращении с предполагаемыми жертвами в рамках рассматриваемого дела.

22. Согласно полученной информации, 11 июня 2015 года Конституционный суд в предварительном порядке рассмотрел решение об обеспечении защиты основных прав, вынесенное Судом по гражданским делам Чину, и постановил не

включать данное дело в перечень дел, подлежащих пересмотру. Несмотря на это, 16 июля 2015 года временный судья выступила с настоятельным требованием включить решение об обеспечении защиты в число подлежащих пересмотру. Согласно источнику, в этой связи судья сформулировала ряд соображений, с тем чтобы добиться пересмотра, что, как представляется, предрешает ход рассмотрения этого дела. 31 июля 2015 года Отборная палата № 7 приняла «настоятельное требование», и вслед за процедурой распределения дел заслушать обратившуюся с «настоятельным требованием» судью было поручено этой же палате, что, по мнению источника, запрещено внутренним законодательством и ставит под сомнение справедливость процедуры судебного пересмотра.

23. 24 ноября 2015 года второе отделение Надзорной палаты в своем решении № Т-685-2015 постановило отменить судебное решение от 5 мая 2014 года, на основании которого членам коренной общины предоставлялась защита их основных прав. Как сообщается, это было последним решением, принятым временной судьей, ведущей дело, на этой должности, поскольку в тот же день Сенат Республики избрал постоянного судью. Источник утверждает, что в свете этого возникают сомнения в независимости должностного лица, вынесшего решение по делу. В результате этого 25 января 2016 года были выданы новые ордера на арест г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса. 10 февраля 2016 года оба лица предстали перед органами власти коренного народа сему и были вновь помещены под стражу в Центр содержания под стражей вождя Мексиона.

24. 3 марта 2016 года Суд № 28 по исполнению приговоров и применению мер пресечения Боготы отказался признать действительность ареста г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса и потребовал передать указанных лиц под стражу в обычные органы власти.

25. Как утверждает источник, 1 апреля 2016 года г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес обратились с ходатайством о признании судебного решения № Т-685-2015 недействительным, сославшись на нарушения надлежащей правовой процедуры, несправедливость судебного разбирательства, противоречия в мотивировочной части судебного решения и пренебрежение применимой судебной практикой. Несмотря на это, 7 июля 2016 года Конституционный суд отклонил ходатайство о признании решения недействительным. Согласно представленной информации, 20 сентября 2016 года тот же Конституционный суд пересмотрел другое ходатайство о защите основных прав, поданное членами коренной общины из резервации эмбера чами, и постановил, что истцы будут отбывать наказание в своей резервации, что, как утверждается, является дополнительным доказательством дискриминационного отношения в рассматриваемом случае.

26. Согласно полученной информации, г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес по-прежнему находятся в заключении в Центре содержания под стражей вождя Мексиона.

27. Источник утверждает, что задержание г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса носит произвольный характер согласно критериям, применяемым Рабочей группой, поскольку какие-либо основания для дальнейшего их содержания под стражей после отбытия срока наказания отсутствуют (категория I); данная ситуация обусловлена осуществлением права представителей этнического меньшинства сему пользоваться своей культурой без какой бы то ни было дискриминации, как это предусмотрено статьей 7 Всеобщей декларации прав человека и статьями 26 и 27 Пакта (категория II); не были соблюдены гарантии права на справедливое судебное разбирательство, в особенности права быть судимым полномочным судьей (категория III); и поскольку лишение свободы является нарушением права на равенство и недискриминацию (категория V).

Ответ правительства

28. 6 февраля 2017 года Рабочая группа в соответствии со своей обычной процедурой препроводила утверждения источника правительству. Рабочая группа

обратилась к правительству с просьбой представить к 8 апреля 2017 года подробную информацию об обстоятельствах задержания г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса и об их нынешнем положении. Кроме того, Рабочая группа просила правительство разъяснить правовые основания продолжающегося содержания под стражей, а также представить подробную информацию о соответствии лишения свободы нормам международного права прав человека и, в частности, положениям договоров, участником которых является Колумбия. Однако правительство не представило ответа в установленный срок.

Обсуждение

29. В отсутствие ответа от правительства Рабочая группа в соответствии с пунктом 15 своих методов работы решила вынести настоящее мнение.

30. В своей правовой практике Рабочая группа выработала подход к разрешению вопросов, имеющих доказательственное значение. Если источник установил, что имел место случай *prima facie* нарушения международных требований, то это предполагает, что бремя доказывания обратного лежит на правительстве, если оно желает опровергнуть эти утверждения (см. A/HRC/19/57, пункт 68). В данном случае правительство не оспорило достоверность *prima facie* утверждений источника.

31. Педро Сесар Пестана Рохас, врач по профессии, и Антонио де Хесус Мартинес Эрнандес, администратор по профессии, являются колумбийцами из числа коренного народа сему, проживающего в индейской резервации в департаментах Кордоба и Сукре.

32. 26 сентября 2006 года Генеральная прокуратура страны возбудила уголовное расследование в отношении г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса в связи с участием в «преступном сговоре», после того как ей поступила информация об их предполагаемой встрече с представителями военизированных группировок.

33. На основании положений Конституции Колумбии (статья 246) представители индейской резервации сему потребовали установить исключительную юрисдикцию судебных органов коренных народов по данному делу; однако вопрос о коллизии юрисдикций был разрешен в пользу пятого отделения прокуратуры по правам человека и международному гуманитарному праву, причем данное решение было впоследствии подтверждено Высшим судебным советом 31 января 2007 года.

34. Рабочая группа получила достоверную и не опровергнутую правительством информацию о том, что 21 ноября 2006 года пятое отделение прокуратуры распорядилось применить к подследственным меру пресечения в виде заключения под стражу и что на следующий день (22 ноября 2006 года) г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес были заключены под стражу в Центр размышления и раскаяния вождя Мексиона. 29 ноября 2006 года прокуратуре было сообщено, что г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес находились в центре содержания под стражей коренной общины, где к ним имеют доступ органы, отвечающие за проведение расследования.

35. 31 января 2007 года Высший судебный совет при вынесении решения по вышеупомянутому вопросу о коллизии юрисдикций признал факт применения и действительность меры пресечения в виде заключения под стражу подозреваемых членов коренной общины. Кроме того, 16 февраля 2012 года Конституционный суд признал, что члены коренной общины г-н Пестана Рохас и г-н Мартинес Эрнандес содержались под стражей с 22 ноября 2006 года. По заключению сотрудников Оперативно-следственной бригады прокуратуры, посетивших Центр размышления и раскаяния вождя Мексиона с инспекцией 27 января 2011 года, данное место содержания под стражей обладало необходимыми характеристиками с точки зрения режима охраны, заключения, изоляции и перевоспитания заключенных.

36. 22 мая 2007 года прокуратура предъявила г-ну Пестану Рохасу и г-ну Мартинесу Эрнандесу уголовные обвинения в связи с участием в «преступном сговоре», а 28 сентября 2009 года рассматривавший дело суд приговорил их к шести годам тюремного заключения. В своем приговоре суд не признал того факта, что осужденные были лишены свободы и находились в Центре содержания под стражей вождя Мексиона с 22 ноября 2006 года.

37. Рабочая группа обращает особое внимание на положения статей 8–10 принятой Международной организацией труда Конвенции 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (№ 169), участником которой Колумбия стала 7 августа 1991 года, в частности на пункт 1 статьи 9, предусматривающий, что «[в] той мере, в какой это совместимо с национальной правовой системой и с международно признанными правами человека, при рассмотрении правонарушений, совершаемых лицами, принадлежащими к соответствующим народам, проявляется уважение к методам, традиционно практикуемым этими народами».

38. Рабочая группа сочла убедительными доводы о том, что срок содержания под стражей г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса должен был отсчитываться со дня их помещения в Центр вождя Мексиона, т.е. с 22 ноября 2006 года. В этой связи Рабочая группа приходит к выводу о том, что задержание, срок которого превышает назначенный шестилетний срок тюремного заключения, если вести отсчет с 22 ноября 2006 года, не имеет под собой правового основания и, следовательно, носит произвольный характер по смыслу категории I ее методов работы.

39. Вместе с тем Рабочей группе не было предоставлено достаточной информации, позволяющей заключить, что судебное разбирательство по делу об участии в «преступном сговоре» должно было подпасть под юрисдикцию судебных органов коренных народов согласно применимым положениям их собственных норм и процедур и что, следовательно, было допущено полное или частичное несоблюдение норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство, включая право г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса быть судимыми полномочным судьей. Рабочая группа также не располагала достаточными материалами для признания задержания произвольным в силу того, что оно было обусловлено осуществлением прав человека, признанных во Всеобщей декларации прав человека, или же было мотивировано их этническим происхождением в качестве представителей народа сену. Соответственно, с учетом имевшейся в ее распоряжении информации Рабочая группа не смогла прийти к выводу о том, что задержание г-на Пестаны Рохаса и г-на Мартинеса Эрнандеса можно было бы признать произвольным в соответствии с категориями II, III и V ее методов работы.

Решение

40. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение свободы Педро Пестаны Рохаса и Антонио де Хесуса Мартинеса Эрнандеса носит произвольный характер и подпадает под категорию I методов работы Рабочей группы, поскольку противоречит статьям 3 и 9 Всеобщей декларации прав человека и статье 9 Международного пакта о гражданских и политических правах.

41. Рабочая группа просит правительство Колумбии безотлагательно принять необходимые меры для исправления положения г-на Педро Пестаны Рохаса и г-на Антонио де Хесуса Мартинеса Эрнандеса и приведения его в соответствие с надлежащими международными нормами, в том числе с закрепленными во Всеобщей декларации прав человека и Пакте.

42. Рабочая группа считает, что с учетом всех обстоятельств данного дела надлежащей мерой защиты стало бы немедленное освобождение г-на Педро Пестаны Рохаса и г-на Антонио де Хесуса Мартинеса Эрнандеса и предоставление

им обладающего исковой силой права на получение компенсации и возмещения ущерба в иной форме в соответствии с международным правом.

Процедура последующих действий

43. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительство представить ей информацию о последующих действиях по реализации рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, и в том числе указать:

а) были ли г-н Пестана Рохос и г-н Мартинес Эрнандес освобождены и если да, то когда именно;

б) были ли г-ну Пестану Рохосу и г-ну Мартинесу Эрнандесу предоставлены компенсация или возмещение ущерба в иной форме;

в) проводилось ли расследование в связи с нарушением прав г-на Пестаны Рохоса и г-на Мартинеса Эрнандеса и если да, то каковы были результаты такого расследования;

г) были ли в соответствии с настоящим мнением приняты какие-либо законодательные поправки или изменения в практике для приведения законодательства и практики страны в соответствие с ее международными обязательствами;

д) были ли приняты какие-либо другие меры с целью осуществления настоящего мнения.

44. Правительству предлагается информировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми оно столкнулось при осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящем мнении, и о потребностях, если таковые существуют, в дополнительной технической помощи, например в виде посещения Рабочей группы.

45. Рабочая группа просит источник и правительство представить вышеуказанную информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право осуществлять свои собственные последующие действия в связи с настоящим мнением, если до ее сведения будут доведены новые проблемы в связи с этим делом. Такая последующая процедура позволит Рабочей группе информировать Совет по правам человека о достигнутом прогрессе в ходе выполнения рекомендаций, а также о любом отказе принимать меры.

46. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой и просил их учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах¹.

[Принято 24 апреля 2017 года]

¹ См. резолюцию 33/30 Совета по правам человека, пункты 3 и 7.